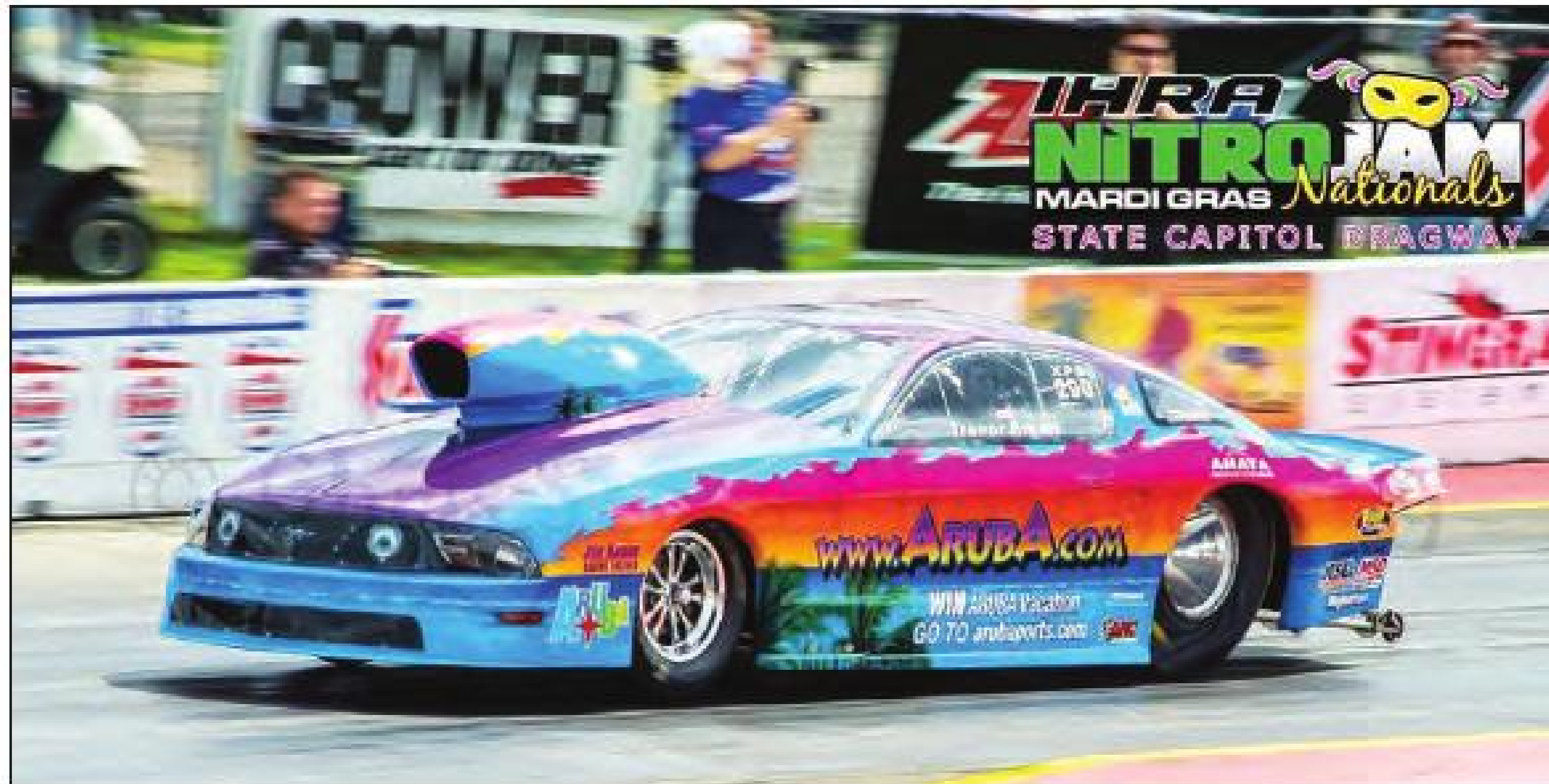
GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

BILLBOARD MAS GRANDI DI ARUBA BEK RIBA CAMINDA!

"1500 PIA CUADRA DI PAISAHE DI ARUBA"







E Billboard di mas grandi di Aruba cu ta core rond dor di henter Merca ta cla pa subi caminda atrobe. Despues di algun siman intensivo di diseño ayera e miembronan di Team Aruba a yega nan "home base" na Union SC. P'asina cuminsa cu e rebrand di e trailer di Team Aruba. Sigur ta cu ora e trailer di Team Aruba sali bek riba caya rumbo pa Florida e billboard di mas grandi di Aruba lo impresiona hopi di esnan cu lo mira esaki riba camindanan di Merca. Esnan cu wak esaki lo haya e impresion di ta na Aruba caba. Keda pendiente pa mas informacion di Team Aruba su trailer den trancurso di e dianan nos dilanti. Pa keda na altanto di Team Aruba por sigi nan tambe via Facebook como tambe Twitter. Nos di AWEMainta kier agrega, esaki ta un propaganda NO-PAGA.



Riba invitacion di Premier Mark Rutte

Prome Minister Mike Eman lo atende Cumbre Las Americas como observador

Pa despues encabesa e delegacion p'e cumbre maritimo y esun comercial economico

AWE merdia, Prome Minister Mike Eman ta encabesa un delegacion Arubiano, cu lo sali pa Panama, cu den prome instante ta bay pa un mission comercial, cual cumbre lo cuminsa dialuna awor. Un cumbre masha interesante sigur.

Pero di acuerdo cu nos informacion, Prome Minister Mike Eman ta sali awe merdia, riba peticion di Prome Minister Hulandes, Marke Rutte, kende ta como observador n'e Cumbre Las Americas, unda e enfoke ta riba e encuentro di Presidente Barack Obama cu Presidente Raul Castro di Cuba.

Premier Rutte kier pa su colega Mike Eman cu su persona, pa hunto atende e Cumbre aki unda nan lo topa cu varios Presidente y otro dignatarionan cu ta n'e cumbre cu a cuminsa ayera.

E cumbre aki ta uno hopi interesante, cu manera menciona pa prome biaha tin participacion di Cuba, cu lo topa cu Presidente Mericano. Aruba cu Hulanda como observador, sinta hopi serca di mandatarionan di America, lo brinda Aruba atrobe e posibilidad pa posiciona su mes den e mundo cambiante aki y e mundo di oportunidad.

Pueblo di Aruba mester ta orguyoso cu su Prome Minister, Mike Eman por ta presente na un cumbre asina importante. Cu presencia di Prome Minister Hulandes, Mark Rutte, no por pidi mihor pa Aruba.

Banda di esaki, mesun Premier Rutte hunto cu Prome Minister Eman lo encabesa e delegacion, pa atende e cumbre maritimo, unda atrobe Aruba lo posiciona su mes den un posicion basta faborable y ta keda na Aruba pa haci bon uso di e oportunidadnan aki.

Pa loke t'e mision comercial mes, cu ta cuminsa dialuna awor, Prome Minister Mike Eman lo kier reuni cu varios comerciante potencial na Panama, sigur esnan cu tin diferente franchise, cu Eman kier haya pa bin establece den Caya Betico Croes, pa converti centro di Oranjestad den un berdadero centro comercial atrobe.

Como posibel resultado di e cumbre comercial na Panama, lo por tin firmamento di algun acuerdo, e.o. pa cu aviacion y maritimo, entre Aruba Panama, entre Hulanda Panama.

Despues di Panama, e delegacion lo sali pa Miami, unda tambe tin algun topico interesante pa atende. E.o. e dinamica entre e hafnan den region. Cu manera ta conoci Aruba ta bezig ta muda su waf di carga pa Barcadera y kier desaroya e waf di Playa den uno pa crucero so. Y sin lubida e futuro plannan pa cu waf di San Nicolas.

E delegacion Arubano lo ta bek na Aruba dia 17 di april awor.

Monumenten Fonds trahando duro pa concientisacion di mantencion di nos monumentonan

MINISTER di Cultura Otmar Oduber a haya diarazon mainta un presentacion for di Monumenten Fonds Aruba, unda nan a splica detayadamente riba nan actividadnan den 2015.



Manera sra. Anne Witseburger, Directora di Monumenten Fonds a splica ta cu e biaha aki nan no a bishita Minister Oduber pa papia riba e proyectonan cu nan ta haci, pero mas aun pa presente un calendario di actividad cu ta wordo ehecuta tur luna.

Cu e calendario aki Monumenten Fonds kier ilustra cu nan no ta solamente traha pa mantencion di nos monumentonan, pero cu nan ta percura pa concientisa comunidad completo riba e importancia y e balor historico tambe.



'E tema concientisacion ta hopi importante pa nos como Monumenten Fonds, pasobra nos kier mustra y educa comunidad riba e balor di nos monumentonan, mas aun mirando e balor sentimental y economico cu nan tin. Esaki ta sigur lanta mas interes y ta pusha comunidad completo pa cuida nos monumentonan', sra. Witseburger a bisa.

Monumenten Fonds a dedica hopi di nan actividadnan pa crea concientisacion bou di e diferente 'doelgroepen' . a trata aki di actividadnan cu ta varia di grandi y otronan hopi chikito, unda p.e. por mira e actividad di 18 di maart unda Monumenten Bureau a duna splicacion di nos monumentonan den centro di ciudad mientras tabata coriendo den e AruTram.

Manera por a compronde di sra. Wittseburger september t'e luna cu ta wordo dedica na monumentonan, di cual aña pasa tabatin e Paseo Monumental conhuntamente cu otro actividadnan rond di nos isla. Tambe pa basta aña caba Monumenten Fonds a organisa un competencia di potret, Wiki Loves Monuments.

E aña aki a haci di e competencia aki uno di arte cu ta sigur hopi interesante, pa cual participante por mande tanto potret, pero tambe otro tipo di arte cu e tema monumento.

Monumeten Fonds a presenta tambe e proyecto cu tanto nan ta desea di haci cu t'e 'Aruba Sandsation', cu lo ta un Sand Sculpting Event, cu lo sa di capta antencion mundialmente mirando cu Aruba lo t'e prome den Caribe cu lo trece esaki.

Un tema hopi importante cu a papia di dje tabata tambe a toca e tema di educacoin y con ta incorpora esaki den e curriculum di e scolnan, cu esaki kier logra envulucra nos hobennan mas den e mantencion di e monumentonan.

Debi na nan negligencia

APA a schors dos di su miembronan di seguridad

DURANTE dianan di fiesta tras di lomba, tur esnan cu a pasa banda di waf di Playa por a nota un fregatta Mericano den nos haf. Ta trata aki di USS Kauffman, cu a keda algun dia. Dirigencia di e fregatta aki, a denuncia e falta di debi control y vigilancia riba waf di Oranjestad, ora cu nan a tuma nota cu dos miembro di personal di Cuerpo di Seguridad, aunke cada caso apart, tabata masha negligente.

Enbes di brinda proteccion, vigilancia manera ta ser exigi di nan, a haya e dos miembronan di Cuerpo di Seguridad, morto na soño.

Inmediatamente, gerencia di APA N.V. a dicidi di suspende e empleadonan, prohibi nan di subi tereno di waf y a institui un investigacion.
Mientrastanto un di nan a ser permiti pa bay traha atrobe, mientras riba e otro miembro di personal di seguridad, aparentemente su caso ta mas serio y como tal gerencia a mantene su suspencion, pendiente e investigacion.
Si conclui cu a viola nan regla di trabao, e conclusion lo por ta hasta retiro di inmediato.

Bishita di cortesia di Embahador di Panama



DEN HAAG – Embahador nobo di Panama na Hulanda, Willys Delvalle a haci un bishita di cortesia cerca Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt. Minister Boekhoudt a informa Embahador Delvalle riba e posicion di Aruba den Reino Hulandes.
E mandatario a papia riba e concepto di e Green Gateway y cu Aruba kier funciona como hub entre Europa y Latino America.
Tambe sr. Boekhoudt a papia riba e mision comercial pa Panama cu ta tuma lugar otro siman entre 12 y 15 di april.
Otro tema di combersacion t'esun di Free Zone y e posibilidadnan p'e sector aki despues cu e waf di Barcadera keda cla.
Finalmente e mandatario a duna un splicacion riba e pilar economico di mas grandi di Aruba cu ta su turismo cual ta creciendo y cu Gobierno di Aruba ta trahando na realisacion di un otro pilar econonomico cu ta basa ariba un maneho duradero y sostenibel.
Y den esaki Aruba ta traha cu diferente partner manera TNO y Carbon War Room.
Sr. Delvalle a aprecia e recepcion ameno y e informacion amplio cu el a ricibi riba e actual situacion y desaroyo na Aruba.
Finalmente Embahador Willys Delvalle a expresa su deseo pa mantene y fortifica e relacion cordial entre Panama y Aruba.

Corte di Prome Instancia lo trata awe e.o.

Caso di malversación di L.R.B na Astec di como un miyon florin

Lo tin reducción di castigo mescos cu esnan cu a malversa cu fondo di enseñanza?

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	S.A.H.U.	Pro forma. H.U. ta wordo acusa di posesion di cocaine y hennep riba 21 di december 2014.
08.30	G.E.H.	H. ta wordo acusa di, cu e intencion di tuma bida di un persona, a intencionalmente hinke cu cuchio varios biaha na su cara y/of braza y pia riba 7 di juli 2014.
09.30	L.R.B.	B. ta wordo acusa di falsificacion di chequenan, conhuntamente cu un otro of otronan, den e periodo di prome di oktober 2009 te 28 di oktober 2014. E ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, den e periodo di prome di oktober 2009 te 28 di oktober 2014, a estafa mas cu 1.000.000 florin di un fondo di pensioen.
11.00	E.J.-P.C. W.A.Q. T.L.	C. C. y Q. y L. ta wordo acusa di kiebro y ladronicia cu violencia di un suma di placa di un persona riba 11 di november 2014. E violencia a encera cu a drenta cu cuchionan y cara tapa den e cas y a carga un arma di candela. Nan ta wordo acusa di tabatin posesion di un of mas arma di candela riba 11 di november 2014.
11.30	C.R.K.	K. ta wordo acusa di posesion di un arma di candela y bala di juli 2014 te 22 di december 2014. E ta wordo acusa di ladronicia, conhuntamente cu un otro of otronan, di un Jeep riba 27 di juli 2014.

Parlamentario Desiree de Sousa Croes:

Tweede Kamer a vota na fabor di un investigacion dor di Raad van State relaciona cu aanwijzing di aña pasa

DIAMARS ultimo Tweede Kamer di Hulanda a tuma e decision pa vota na fabor di e peticion cu Parlamento di Aruba a h aci aña pasa caba y laga Raad van State duna su opinion legal riba e procedura cu a tuma lugar aña pasa pa loke t'e 'aanwijzing' cu Aruba a haya relaciona cu presupuesto 2014.
For di un principio diferente experto renombra riba tereno di derecho estatal
a bisa cu loke a tuma lugar na Aruba pa instrui Gobernador pa no firma presupuesto 2014 ta contra ley y cu e caminda hiba tabata totalmente robez.

E asunto aki a causa un cantidad di tension, turbulencia y friccion inecesario den Reino.

E tempo ey Hulanda – Ministernan Rutte y Plasterk - no kier a razona y a nenga e peticion di Aruba pa consulta Raad van State riba e pregunta cardinal: Basa riba cua ley of regla e KB a wordo tuma? Tambe: Ki ley of regla Aruba tin na su disposicion pa protesta e desicion aki?
Den tur disputa, mescos cu entre ciudadanonan, entre paisnan mester tin un caminda legal pa cana.
Pa Aruba esey no ta existi y esaki no ta cuadra cu e principionan di un estado di derecho.

Partidonan CDA y D66 a bolbe manda e peticion aden pa consulta Tweede Kamer y e biaha aki partidonan den Gobierno no a blokea e peticion aki manera nan a haci prome.
Awor porfin e caminda correcto – aunke lat – ta bay wordo cana y pronto lo bin un contesta di e organo di conseho di mas halto di Hulanda cu ta Raad van State cu lo duna su 'veredicto' riba e situacion inhusto cu a tuma lugar.
Esaki ya lo no cambia nada mas n'e situacion ni tampoco tin consecuencia legal mas, pero si ya tin e satisfaccion cu a honra peticion di Parlamento di Aruba pa haya sa kico RvS ta pensa di e actuacion di Cobseho di Minister di Reino.

Cu hopi anticipacion ta spera pues e contestanan di RvS riba e preguntanan haci dor di cada fraccion den Parlamento di Aruba, segun Desiree de Sousa Croes.

Serlimar ta recorda:

Rutanan residencial di Serlimar adapta p'awe diabierna y diasabra

SERLIMAR ta recorda e adaptacionnan haci den su rutanan residencial p'e siman aki, relaciona cu dialuna di Pasco Grandi.
Serlimar ta pidi un y tur pa tene cuenta cu e adaptacion aki y asina presenta e desperdicio di cas segun e fechanan adapta.
E adaptacion ta ensera cu lo recoge tur ruta 1 dia después di e dia fiho di recoge. P'e siman aki ainda ta valido: Diabierna, 10 april – ta recoge adresnan di rutanan di diahuebs; diasabra, 11 april – ta recoge adresnan di rutanan di diabierna.
Entante dialuna, 13 april 2015, Serlimar lo asumi e schedule normal atrobe.
Di antemano, masha danki pa tuma nota di comunicado aki.
Pa mas informacion, comunica libremente cu Serlimar na 524-5080 | facebook.com/serlimararuba

E turista cu sigur ta contribui na economia di Aruba



ULTIMO tempo tin masha critica riba e turista Venezolano, cu ta ser mira rond Aruba ta cana y/of lastra maleta, unda cu nan bay. Pueblo aparentemente no kier mira e tipo di turismo aki, alegando cu esaki no ta cuadra cu e filosofia di un Aruba 5 estreya.
Maske cu berdad e no ta un bunita bista, no por nenga cu e tipo di turismo aki, sigur ta contribui cu economia di Aruba. Nan ta huur apartamento (entrada pa su doño), nan ta haci compras di nan necesidad, pa hiba bek Venezuela. Kier men, nan ta laga nan divisa atras, kier of no kier.
Nan tambe ta turista y tanten cu nan no haci nada ilegal, nan ta bon-bini.

Santa Rosa ta participa Palo di Bonchi

DURANTE e temporada di maart te cu mei por tuma nota cu mas y mas palo di bonchi rond di nos isla ta floreciendo, asina embeyeciendo e area rond di nan.

E palo di bonchi ta un mata cu hopi conoce pa su beyesa sinembargo, poco conoce su uzo. Pa e motibo aki Departamento di Agricultura, Cria y Pesca kier comparti e informacion aki cu pueblo completo.

Palo di Bonchi ta bini originalmente for di paisnan manera Brazil, Peru, Ecuador, Colombia, Venezuela, como tambe Aruba, unda cu nan ta crece y wordo admira pa nan beyesa unico.

Recientemente matanan di Palo di Bonchi a wordo planta na Uganda, Sri Lanka, y tambe otro islanan den Caribe specialmente pa nan bunitesa y balornan medicinal.

E Palo di Bonchi ta un mata rasonablemente grandi cu por crece te cu 10 meter di halto cu un corona poco habri y ta embeyece su alrededor cu su flornan grandi di 7-8 cm, color oranje/cora.

Su troncon ta wordo uza pa construi por ehempel flotadonan pa net di pisca, boto miniatura y crema contra di insecto. Tambe e ta wordo hopi uza pa su balornan medicinal cu ta e.o. yuda conta di insomnio, tosamento y nervionan altera. Di e simia ta traha cadenanan contra di "wowo malo" y "kebrante"



unda cu segun leyenda e wowo preto di e bonchi tin podernan magico pa cuida contra di enemigonan.

Na Aruba e Palo di Bonchi por wordo admira principalmente den area di Noord, Sabana Liber, Turibana, Calbas, Moko y San Fuego.

E palo aki mescos cu hopi otro mata di fruta y berdura ta na benta na Santa Rosa, unda cu un empleado servicial lo duna mas informacion riba e matanan y tambe conseho riba e miho tecnicanan pa planta e palo.

"Ban sostene nos cultura, practica cria, pesca , y agricultura."

Oportunidad pa despedi di nos artista local y internacional Vale Croes

DEPARTAMENTO di Cultura Aruba ta desea di comunica na henter e pueblo di Aruba cu lo tin dos oportunidad pa despedi di nos artista comico local y internacional, esta Rudolfo Valentino Croes, miho conoci como Vale, e Arubiano Original.

E siman aki ta toca nos di tuma despedida di nos gran exponente cultural y comediante di tur tempo, tanto local como internacional, Vale Croes.

Condolencia lo tuma luga riba diabierna 10 di april 2015 for di 7:00 pa 9:00 di anochi na Teresita Center na San Nicolaas. Su Homenahe Postumo lo tuma luga riba diasabra 11 di april 2015 for di 10:00 di mainta pa 4:00 di atardi den e auditorio (sala grandi) di Cas di Cultura riba Vondellaan, na Oranjestad.

Asina Aruba ta rindi tributo na dje cu su Homenahe Postumo y den su cas caminda cu semper el a haci su presentacionnan pa publico en general.

Vale ta conoci for di tempo di scol basico como e mucha pret y cu talento pa canta. Tin ora nos tin un profesion, pero hopi biaha nos ta inclina mas pa nos hobby y pasion. Den e caso di Vale nos por bisa cu henter su bida largo el a uza su talento y a dedica na pone hende hari aunke e mes por tabata tristo, manera hopi a expresa.

Asina durante henter su bida el a bira un icono humoristico, kende cu su simpel presencia ya ta duna bo gana di hari. Of hende tabata spera ki ora e ta tira su chasconan. Un persona servicial y semper cu ideanan nobo.

Nos por bisa, Vale tabata un persona yena cu talento di un carpinte pa un empleado publico, cantante, actor comico, maestro di ceremonia, instructor humoristico. Un gran exponente cultural, kende semper tabatin nos cultura den su curason.



Oportunidad pa haya subsidio for di fondo di Union Europeo

DEPARTAMENTO di Asunto Economico, Comercio y Industria ta informa cu tin un oportunidad pa companianan local participa pa ricibi un subsidio den cuadra di e proyecto Regional di Caribe financia dor di Union Europeo: "Grant Scheme in the Programme for Strengthening the Development of Small and Medium Enterprises of the Overseas Countries and Territories in the Caribbean Region (COSME)".

Interesadonan por bishita siguiente website y download e informacion:
https://ec.europa.eu/europeaid/annual-work-programme-grants-2015-deputy-regional-authorizing-officer-drao-caribbean_en

E website cu e Guidelines lo wordo publica mesora cu nos tin nan. Si tin necesidad pa asistenica por acudi na un di e dos oficinanan aki:
IDEA na Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria na L.G. Smith Blvd. 160, Sun Plaza Building, Piso 2; sra. Louella Croes-Ras, email: l.croes@arubaeconomicaffairs.aw, tel: 582-1181 ext. 248.
Business Support di Camara di Comercio Aruba na J.E. Irausquin Blvd. 10, sra. Sue-Ellen Farro - de Freitas Sousa, email: sueellen@arubachamber.com. Tel. 582-1566 ext. 31.



Tel: 583-1400
Fax: 583-14444
Facebook: www.facebook.com/awemainta
Website: www.awemainta.com
E-mail: noticia@awemainta.com

Destaho publico pa maneho di cafetaria na MFA Noord

PROME cu e siman di trabou aki cera, interesadonan tin oportunidad di busca informacion riba e rekisito y exigencianan relaciona cu maneho di e cafetaria publico den edificio di MFA Noord. Asina director di MFA, Anky Vrolijk a informa, indicando e etapa cu ta aden pa loke ta e preparacion pa apertura y operacion di e prome edificio multifuncional den bario.

E documento yama Terms Of Reference ta obtenibel diabierna awo 10 di april na sede di Edificio di Gobierno na Oranjestad. Adicionalmente, oficina di MFA ta organisa un Dia di Informacion cu ta programa pa tuma luga diamars 14 di april pa 10:00 di mainta na Dr. Edward Cheung Center for Innovation na Sasaki. Aki, Directiva di MFA lo ta presente pa duna tur informacion y detaye necesario, como tambe contesta preguntanan.



Esnan interesa tin aproximadamente dos siman pa entrega nan peticion. E fecha ta limita te cu diahuebs 23 di april proximo. E rekisitonan ta varios, un ta cu mester ta un compania local registra na Camara di Comercio.

Directiva di MFA ta desea pa ofrece un sistema di lunch buffet caminda no ta cushina den e cafetaria mes, pero ta trece e cuminda cla caba pa bende y sirbi. Esaki ta un concepto conoci caba na Aruba. E espacio di e cafetaria ta aproximadamente 25 meter cuadra, mas 7 meter adicional pa deposito cu e compania mes mester muebla. Den e reparticion di espacio den e MFA tin un podium riba cual por pone mesa pa sinta come, pero cu mester por kita ora ta necesario.

E cafetaria lo mester habri durante ora di trabou di e Hulpbestuurskantoor, di 7:30 di mainta pa 4:30 di atardi. Vrolijk a bisa cu no ta descarta e posibilidad di wak den futuro si tin necesidad pa expande e orario. E cafetaria ta destina na prome luga pa sirbi publico di Noord y henter Aruba, pero tambe pa e personal trahando den e edificio.



Auto a kima na Sasaki



ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diarazon 17.11 na altura di Tropicana na Sasaki unda un auto tabata na candela. Eynan Polis a mira un Ford Pickup blau y Brandweer tabata pague. E doño a bisa cu e tabata na altura di e luznan di trafico y a mira huma ta sali for di e auto. Ora cu el a habri e motor pa mira kico ta pasando, el a mira candela den e motor.

Bisiña ta para auto dilanti porta di garashi di su bisiña

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diarazon 00.06, na Pagaaistraat pa un problema di bisiña, unda un auto tabata para dilanti porta di garashi di e otro cas. Eynan Polis a papia cu e doño di e auto y a mustre riba e consecuencia y cu e no por para auto dilanti porta di otro su cas. El a compronde y a para e auto dilanti su cas.

Problema cu homber cu tin blacklist di hotel

CENTRAL a manda Polis diarazon 04.40, na Riu Palace, unda e trahadornan tin problema cu un persona cu tin blacklist. E homber tabata den e lobby cu dos huesped y e trahador a bay hala su atencion, pero el a sigui cana bay direccion strand. Polis a bay riba strand y ta topa cu e homber. Polis a mustra G. cu e ta riba blacklist cu e tin pa casino y tambe despues e personal a dun'e blacklist pa henter e hotel.

Entrega di cuenta anual y relato anual 2014 na Minister di Enseñansa

Colegio Arubano tin un resultado negativo di 250 mil florin



DIAMARS ultimo SMOA, Stichting Middelbaar Onderwijs Aruba, cu ta maneha Colegio Arubano, a entrega su cuenta anual 2014 na Minister di Enseñansa, sra. Michelle Hooyboer-Winklaar.
Di e forma aki e fundacion ta cumpli cu e disposicion legal pa redacta un cuenta anual dentro di tres luna despues di e aña corespondiente.
Loke ta nobo ta cu e cuenta anual di 2014 ta redacta segun un norma nobo cu ta e elaboracion Hulandes di e standard internacional GAAP (Generally Accepted Accounting Principles). Esaki ta mehora e calidad di e cuenta anual y a cu e norma nobo ta mas exigente ora di rubric cifra. E cuenta anual ta contene un relato annual amplio di e directiva.

E relato anual ta indica cu a realisa hopi actividad den 2014. Tanto den e area di enseñansa, di asunto di personal como di informatica.
E fundacion ta informa cu tin un resultado negativo di Awg. 250.000,- di un suma total di Awg. 22.9 miyon di gasto di administracion.

Exigencia mas pisa pa examen final

Na aña 2014 a tuma lugar preparacion pa introduccion di e exigencianan nobo di examen y di e norma pa slag p'e aña escolar 2014-2015; e ampliacion di e cantidad di materia di examen pa HAVO cu tabata 6 y lo bira 7 y pa VWO e tabata 6 y lo bira 8 entrante aña escolar 2015-2016.
E keuzevakken nobo pa bovenbouw (ciclo avansa) ta Papiamento, Filosofia y Informatica.
Den cooperacion cu Directie Onderwijsa traha riba e profielnan nobo y e lessentabel di e curiculo nobo p'e añanan benidero.
A entrega esaki como conseho na Minister di Enseñansa. Lo introduci aritmetica (rekenen) pa ful e scol cu ta encera 1 lesuur pa siman entranteaña escolar 2015-2016.

Desde aña escolar 2014-2015 a mehora e maneho di ausencia y yegamento laat. Banda di esaki a introduci e obligacion di raporta na un dokter den caso cu un alumno ta ausente ora di examen y/of proefwerk.

Desaroyo nobo

Tabatin contacto structural cu e Oficina di Enseñansa Obligatorio tocante e ausencia di e alumnonan di Colegio Arubano. A cuminsa y a continua cu un cantidad di proyecto chikito cu tin di haber cu sosten pa cu e enseñansa, e cuerpo di docente y e alumnonan.
Pa indica algun: Guia pa docente, nombramento di tres coordinador di prueba pa controla e calidad di nos pruebanan, extra les pa alumno, e corant "Amigoe op School" pa stimula e uzo di idioma Hulandes bou di e alumnonan, orkesta di scol, conseho di alumno (leerlingenraad), proyecto di scol saludabel, continuacion di elaboracion di e material Hulandes.

Infrastructura

SETAR a instala un sistema di internet "highspeed" na comienso di aña escolar 2014-2015. Esaki despues di aproximadamente un aña di preparacion. Awor e facilidadnan di internet y wi-fi na Colegio Arubano a mehora considerablemente.
Tur alumno y personal tin aceso gratis na wi-fi riba tereno di scol. En principio no lo tin problema mas pa atende cu e leerlingvolgsysteem y cu e registracion di ausencia.
Den vakantie grandi entre e aña escolar 2013/2014 cu 2014/2015 a coba seis pos cu un profundidad di 15 meter pa remedia e problema di awa ora awa yobe hopi.
Periodicamente a/ta laga spuit henter e tereno y e lokaalnan contra Dengue y Chikungunya. A elimina e baraknan cu ya no ta den uzo mas.
Na 2014 tabatin 1600 alumno y 105 docentena Colegio.



Awe nochi:

Mini Mega y Mega Plus tin 700 mil florin den wega

T'ASINA cu Mini Mega combina cu su Mega Plus ta creciendo pareu y hopi liher. Esaki ta danki n'e hecho cu e ultimo ganado di Mini Mega no a cumpra su Mega Plus y asina e suma di Mega Plus a keda aden. Mini Mega si a cuminsa bek na 250 mil florin y Mega Plus tabata ya caba na 250 mil florin.

Awe, diabierna 10 di april, e jackpotnan di Mini Mega y Mega Plus a alcansa e mesun suma, esta 350 mil florin cada un, pa un total di 700 mil florin! Esaki abo por gana cu solamente 7 florin, esta 5 florin na na Mini Mega y 2 florin na Mega Plus.

Mini Mega ta facil pa hunga: Pidi pa un Mini Mega Loco cu su Mega Plus of scoge cuater number for di 01 pa 30 y un Mega Ball for di 01 pa 15. Cada combinacion di number ta costa solamente 5 florin. No lubida di pidi pa bo Mega Plus pa solamente 2 florin adicional. Y pa bo keda den wega cu e mesun number(nan) pa mas di un sorteo, pidi e rebendedo pa e opcion di "Multi Draw".

E di dos premio di Mini Mega bo ta gana ora bo "Match" e cuater numbernan sin e Mega Ball. E premio aki tambe ta un jackpot progresivo cu ta cuminsa cu 5000 florin. Pa e di tres premio: match 3 number + e Mega Ball y bo ta gana 500 florin. Mini Mega ta paga di cuatro premio (50 florin) ora bo tin 3 number bon y di cinco premio (15 florin), esey ora bo tin 2 number bon + e Mega Ball. Tambe e wega ta regalabo un chens nobo pa ta den e siguiente sorteo ora bo tin solamente e Mega Ball corecto, pues ta regala "Ticket Gratis".

Check bo ticketnan uzando e website di Lotto, www.lottoaruba.com of bishita un di e oficinanan di Lotto na Oranjestad of San Nicolas of pidi un rebendedo check bo ticketnan pa bo. Si bo rebendedo ta check bo numbernan pa bo, scucha pa e "zonido alegre" for di e terminal cu ta indica cu abo a gana un premio. Na mes momento pidi pa bo comprobante pa asina bo mes por controla cuanto bo a gana.

Fundraising Bingo di Boegoeroei Athletics lo ta 11 di April 2015 na Club Caiquetio

TUR cos ta canando biento en popa pa e tremendo Fundraising Bingo di Boegoeroei Athletics Sports Organization cu ta priminti di bira grandi Diasabra 11 di April 2015. Cumpra bo carchi sea los na Afl. 10 pa ticket of buki completo di 10 ticket pa solamente Afl. 100 y bo ta haya un ticket completamente gratis acerca cu compra di cada buki.

Premionan grandi por wordo gana e dia anochi aki caminda e full card lo ta Afl. 2000 cash den bo man. Na total lo wordo hunga 10 wega y despues di 5 wega lo tin un pauze caminda tremendo doorprizes lo wordo saca, e.o. un gift certificate di Giselle Boutique; un basket di Manrique Capriles; dinner vouchers di Buccaneer & Flying Fishbone; dinner for 2 na Texas de Brazil; sunset Cruise for 2 di De Palm Tours; breakfast buffet certificate na Ricardos den Aruba Beach Club; breakfast voucher di Peanuts Restaurant; dinner di Le petit Café y mucho mas.

Durante e Bingo lo tin bendemento di lotjes tambe, na solamente Afl. 5 caminda bo por gana 5 premio fabuloso. Un TV flatscreen 32inch; un weekend-stay na cortesia di Playa Linda Beach Resort; un pasashi ida y buelta pa Guyana, cortesia di Insel Air; un dinner for 2, cortesia di Madam Jeanette; y di 5 premio, un cellular LG cortesia di MIO Wireless.

Asina ta bo mester por sali cu un premio for di Club Caiquetio. Tur miembro di Boegoeroei Athletics Softball, Domino y Bowling team tin ticket pa bende. Si bo kier pa nos deliver un of mas buki pa bo, tuma contacto cu e numbernan di telefon 600-2202 of 562-0848 y nos lo zorg pa bo haya bo buki of bukinan di Bingo.

Un danki grandi ta bay na tur comerciante, individualnan y tur miembro di organisacion, y otro colaboradonan cu a bende y ta bendiendo ticket pa yuda nos organisacion. Corda hiba mamay, tanta, prima, bisiña y amigonan hunga Bingo y pasa un rato agradabel, caminda mas cu claro e bar y cushina lo ta bon surti. Un danki special tambe ta bay na tur comerciante na Aruba cu a yuda cu un premio pa rifa como doorprize. Den un otro relato nos lo gradici tur sin lubida ningun.

"Yega Club Caiquetio dia 11 di April pasobra esaki ta e Bingo cu mas premio cu a wordo organisa den historia di Aruba. Nos ta sigur cu bo ta sali cu un premio garantisa y si bo no gana nada mes nos ta sigur cu bo lo pasa un anochi agradabel cu bon ambiente," Boegoeroei Athletics a bisa. "Asina ta hinca e fecha den bo agenda, diasabra 11 di April y grita Bingooooo."

Moneda conmemorativo di prome aña di Reinado ta obtenible



Hereby the Aruban Bankers' Association would like to inform the public of the following:

Effective April 1, 2015 the State Ordinance Exchange Rate Margin Compensation (AB 2014 no. 57) will be introduced. The Exchange Rate Margin is a levy on all purchases and sales of foreign exchange transactions settled through the commercial banks. According to subject State Ordinance the purpose of this levy is to finance the activities of the Centrale Bank van Aruba ("CBA").

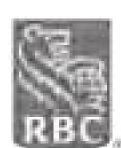
Pursuant to said State Ordinance, the commercial banks will pay the CBA a net exchange rate margin. This margin is calculated as follows. On all sales of foreign currency (cash and noncash money) to the public the CBA will charge the commercial banks an exchange rate margin compensation equivalent to 3/8 % (0.375%) of the counter value in Aruban florin on said transactions, while on all purchase of foreign currency (cash and noncash money) from the public the CBA will pay the commercial banks an exchange rate margin compensation equivalent to 1/8% (0.125%) of the counter value in Aruban florin on said transactions.

Consequently, each commercial bank will levy a fee on their clients on all foreign exchange transactions on a rate to be determined by each individual bank.






BANCO DI CARIBE


RBC Royal Bank

BANCO Central di Aruba (CBA) ta informa cu e moneda edicion special di 5 florin 2014 relaciona cu prome aña di reinado di su Mahestad Rey Willem-Alexander, ta obtenibel desde awe sin gasto adicional na Banco Central di Aruba y na tur banconan comercial di Aruba pa un prijs di Afl. 5,00.

Specificacion:

Metal:	Aluminium Brons
Diameter:	23,5 mm
Peso:	8,4 gram
Calidad:	Circulacion
Denominacion:	5 Florin
Prijs:	Afl. 5,00





Pa informacion: Departamento Kas en Kluis di CBA, telefon 525-2139.

Pa compra: Caha di CBA na J.E. Irausquin Boulevard 8 entre 8:30–11:45 y 13:15–15:30 y na tur banconan comercial na Aruba. Limitacion na un maximo di 5 moneda edicion special pa persona.

Partido MEP:

Clariska Velasquez, Parlamentario ILEGAL mester tuma su retiro!

SEGUN Partido MEP, ta increibel con e arogancia di poder di AVP ta pone parlamentarionan sinti nan mes mas cu Dios! Parlamentarionan mester vigila y controla ley. Segun MEP, un parlamentario cu su mes ta viola ley ta un parlamentario ILEGAL.

Clariska Velasquez, contra tur regla y contra tur conseho a exigi pa bay opleiding di polis, a pesar cu consehonan ta negativo. Velasquez a mustra un biaha mas ta ken ta manda! Y ora AVP ta na mando aparentemente ni Parlamento ta respeta ley mas.

Velasquez demostrando un egoismo y arogancia increibel, ta kita puesto di un otro polis pa por crece den su carera, basta Velasquez bay opleiding. Y esaki violando tur clase di regla.

Acaso no ta Clariska mes a declara cu e no ta ambtenaar mas, pa asina e por a drenta Parlamento? Awor con por ta cu e mes ta actua CONTRA e declaracion ey? Anto pa riba e escandalo aki e bin declara cu Parlamento no por haci nada, cu ta un stempel parlement tin, ta un berguensa grandi.

E ILEGALIDAD aki mester caba, y e parlamentario aki mester tene honor na su mes y retira, esey ta si e tin honor!



Cas di Cultura lo tembla dianan 2, 3 y 4 di mei benidero

Cu e obra teatral humoristico:

"E amor di Dorita"





DIANAN 2, 3 y 4 di mei 2015 pa 8 pm en punto lo tuma lugar den Cas di Cultura presentacion di e obra teatral: E Amor di Dorita.

E Amor di Dorita ta un obra teatral original scirbi y dirigi pa Lilia Luidens. E obra ta basa riba hechonan real den e Aruba di añanan '50. Nos ta bay den e mundo di e campista, unda no tabatin awa ni coriente. Unda cu e homber ta cabes di cas y ta tuma tur decision. Unda cu e machismo ta resalta y e hende muhe mester tuma. Pero ta yega e dia unda cu muhernan ta lanta pa nan derecho.

E acionnan ta tuma lugar den cas di famia Malbat. Un famia humilde cu ta consisti di tata, mama, yiu muhe y Dudu, cu no a cay riba su boca. "No ta cos di perde, shonnan".
Den e obra tin cantamento y tocamento en bibo.
E elenco ta consisti di un conhunto di artista bou di e nomber: Sabor Crioyo. Lo tin actuación di Rachel Kraayvanger, Richard Dabian, Raymond Kamperveen, Onty Lopez, Ada Luidens y Maria Caster.
Kendenan tin amplio experiencia den canto y/of teatro. Actornan Diana Marchena, Frido Werleman, Jair Wever, Rachelle Croes-Caster y Marijke Croes-Luidens lo haci nan debut.

E obra aki ta demostra con por trece teatro den forma humoristico casi sin haci uso di palabranan menos bunita.
E Papiamento crioyo ta trece bek palabranan di antes cu ta bayendo perdi. Tambe tin dicho y proverbio na Papiamento pa demostra e generacion nobo cu nos Papiamento ta rico na palabra y cu no tin nodo di haci uso di palabranan stranhero pa por comunica.



Pues e obra ta un gran enrikecimento pa nos dushi Papiamento. E obra tin un duracion di mas o menos 2 ora y mey.

"E Amor di Dorita" a wordo presenta na 1987 cu Grupo di Bionic Korfbal Club. E tabata un exito rotundo cu como 7 sala completamente yen. Pesey e grupo ta bin cune un biaha mas, despues di 28 aña, pa pone Aruba tembla di hari.
Den e curriculum vitea di e escritora tin e.o. obranan cu a haci impacto manera: Na 1981: *Chibi den susto*, E obra a bay cu e premio di e obra mas original den Festival di Teatro Infantil. Na 1982: *Un Aventura especial* cu a bay cu e premio di e obra mihor presenta den Festival e aña ey. Na 1992: *Mijn Identiteit* a wordo presenta pa Su Mahestad Reina Beatrix. Na 1996 a presenta e obra musical *Magia di Fantasia* dedica na Maybeline Arends-Croes.

Pues sigura bo mes di un lugar den sala di Cas di Cultura riba dianan 2, 3 y/of 4 di mei 2015 p'e funcionan. Nos lo start pa 8 or di anochi en punto. Pa mas informacion bishita nos facebook page "E Amor di Dorita" of yama 563-7758 of 565-5880.

Segun Partido MEP

Michelle Hooyboer-Winklaar ta "wrong and strong"

SEGUN Partido MEP, nunca antes Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a demostra asina tanto terkedad, pa colmo den algo cu e mes ta totalmente fout! Den e escandalo di scol Kudawecha e minister a bay mete den un asunto cu no ta tok'e, y ey el a causa mas daño cu bon. E minister a comete un serie di eror, y no kier admiti esey.

Pa prome, el a bay atende cu un caso disciplinario di un scol, cu ta competencia di cabesante di e scol y NO di e minister. Riba d je e cabesante ya a trata e tema caba a base di reglamento di scolnan publico, pues kico ainda e minister kier haci? Pa colmo e minister ta basa su mes riba un grabacion ILEGAL! Y cu ta bin di un mayor cu tabata tin problema cu tur docente di e scol, □na practicamente tur caminda cu el a bay.

E asunto aki ta mustra ya caba manera un 'vendetta' personal di Michelle Hooyboer contra e maestra. Ta mustra cu Hooyboer kier caba cu e maestra y awor kier haci cantidad di investigacion pa daña imagen di e maestra. Y den e proceso aki e maestra ta wordo perhudica, e mucha en cuestion, henter e klas en cuestion, y henter e scol!

Michelle ta WRONG and STRONG, y ta maluzando su poder pa logra su meta: caba cu e maestra. Tur loke Michelle Hooyboer a haci a perhudica e mucha en cuestion mucho mas. Michelle a haci mas malo cu bon den e caso aki, cu su actitud dictatorial y abuso di poder. □Ta masha lamentabel cu un persona cu a drenta politica cu un meta noble ta para caba na e forma aki: WRONG and STRONG.



ABUSE
★★★ OF POWER ★★★

SOGA

Stichting Onroerend Goed Aruba
Wilhelminastraat 36
Oranjestad, Aruba
Tel: (297) 582-7327
Fax: (297) 582-7461

SOGA is voornemens in het openbaar aan te besteden:
Het project "Multi Functionele Accommodatie (M.F.A.) gelegen te Savaneta"

Aanbesteder: namens Stichting Onroerend Goed Aruba (SOGA),de Dienst Openbare Werken, Sabana Blanco 68

Volgens bestek TE&C 006-2012.

Korte omschrijving van het werk:
Middels de ontwikkeling van een Multifunctionele Accommodatie in Savaneta heeft de SOGA als doel de functie van het huidige hulpbestuurskantoor (HBK) te versterken en verbreden tot een Multifunctionele Accommodatie ter gebruik van Land Aruba.

Duur uitvoering: **240 werkdagen** na datum van aanvang.

Het bestek is vanaf **10 april 2015** verkrijgbaar bij Thijsen Engineering & Consultancy N.V. gelegen te Savaneta 324 tegen betaling van Afl 1.500,00.
De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **10 april 2015** te Thijsen Engineering & Consultancy N.V. gelegen te Savaneta 324 en Dienst Openbare Werken te Sabana Blanco 68.

Inlichtingen worden verstrekt op **17 april 2015** om 10:00 uur AM in de grote vergaderzaal te DOW.
De nota van inlichtingen wordt vastgesteld op **24 april 2015** en is vanaf die dag verkrijgbaar bij DOW.De openbare aanbesteding vindt plaats op **3 juni 2015** om 11:00 uur AM ten kantore van de DOW gelegen te Sabana Blanco 68.
De UAR 1986 is op deze aanbesteding van toepassing.
De directievoering is in handen van de Dienst Openbare Werken.
De gestandsdoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel; niet ouder dan 3 maanden)
2. Bereidheidverklaring van een lokale bank of borgstelling tot het instellen van een bankgarantie;
3. De staat van eenheidsprijzen voor verrekening van meer en minderwerken;
4. Overige vereisten zijn opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

Despues di duna informacion con Gobierno ta funciona

Trahadornan di KIA sa mas di funcionamento di Gobierno



DIRECTORA di KIA, sra. Gertrude Hassell, a haci un peticion na Bureau Interne Diensten pa sra. Filomena Semeleer, facilita e presentacionnan di Informacion General di Gobierno "Algemene Overheidsinformaties", cu ta ensera un bista general di LMA, Staatsinrichting, Pais Aruba prome y despues di 1986 Status Aparte, Integridad, Comportacion y kico t'e tareanan di e departamentonan di Gobierno.

Duracion tabata 5 siman y tabata interactivo cu a duna e cursistanan, oportunidad pa trece nan pensamento nan dilanti y asina comparti cu otro.

Meta principal tabata p'e personal haya mas informacion con Gobierno ta traha y con e tareanan ta hinca den otro, tambe pa nan compronde e derechonan fundamental, kico ta nan derecho, pero tambe nan deber y responsabilidad como empleado publico.

Informacionnan cu por mehora e calidad di trabao. Esaki ta pas den e maneho di Directora di KIA.
Sra. Hassell a felicita e personal y a haci entrega di nan certificado.

Departamento di Cultura ta recorda

E comico, actor, cantante, carpinte, y gran baluarte humoristico di Aruba

Vale Croes a bay laga nos







DEPARTAMENTO di Cultura Aruba a ricibi e tristo noticia dialuna ultimo, cu Rudolfo Valentino Croes, miho conoci como Vale, e Arubiano Original a fayece. Vale Croes despues di a haci un operacion, y a keda mas cu dos luna na Colombia, Vale a bin fayece na Aruba dialuna, 6 April ultimo. E noticia a cay di sorpresa pasobra no tabata algo cu nos lo a spera.

Vale ta casa cu Sra. Lourdes Correia de Andrade y nan tin tres yiu Joanna Croes, Vale Jr. Croes, Quintessa Croes. E tin dos yiu di criansa Nahaima Goncalves Pita y Sharaima De Cuba y su otro yiu muhe Vaneira Maduro Dirksz.

Bida trempan

Vale Croes a nace riba un dialuna dia 5 di november 1951 y el a biba te cu su 22 aña na Pos Chiquito # 77. Di chikito el a bay scol na Savaneta, e tempo ey bewaarschool cerca Juffrouw Nidia Kock.

Na 1958 na Sint Antonius School Savaneta Vale a cuminsa canta den koor di misa Sagrado Curason bou direccion di Sra. Carmen de Kort, net despues cu nan a caba di traha e misa. Na Sagrado Curason Vale a sirbi misa tambe como misdienaar. El a canta den koor y tambe como solista.

Ta hopi cantica tabatin e tempo ey, pero di e canticanan ey ta un so Vale ta corda; "Ave Maria". Despues Vale a cuminsa e mesun aña cu comedia na scol. Algun sketch chikito y asina cada aña tabata hunga obranan chikito.

Ta na aña 1961 cu Vale a hunga den un obra grandi di teatro cu yama "Prinses Rozelijn en de Boze Zigeuners". Esaki a wordo presenta na Rapid Club na Savaneta, cu e tempo ey tabata e club cu bo por a haci teatro masha bon mes den dje. Vale a bay na diferente Clubnan di scol pa haci obranan di teatro. El a sigui cu su rasgonan di haci pret na scol cu e muchanan, Juffrouw, Meneer y Frèrenan. T'asina e fama di e mucha pret a nace.

Na 1966 El a caba scol basico y a bay scol di ofishi na San Nicolaas, esta Martin Luther King School den e klas di carpinteria. E mesun aña Vale a cuminsa canta cu Mariachi Perla di Aruba bou direccion e tempo ey di Sr. Esy Croes. Vale a canta 4 aña cu Mariachi. Den e mesun aña ey, 1966, Vale a biaha pa Corsou y tambe Boneiro y a sigui bay tur dos pais te cu e dia di awe.

El a caba LTS na aña 1969 cu getuigschrift di Timmerman. Su prome trabou tabata na Bosch Plastics ganando Afl. 1 pa ora.

Comediante

Na 1971 el a bay Hulanda pa studia e materia di "Fiberglass". Na 1972 Vale ta bini bek y el a sigui canta y na 1973 el a drenta den e banda musical "Sensacion del Caribe". Despues el a forma parti di diferente banda y mariachi.

Na 1973 el a subi tarima pa prome biaha den e club Connie Francis, na Santa Cruz pa conta chiste y eynan e popularidad a cuminsa. Asina el a sali Pancho di Coriente hunto cu Robby Jansen como Prins Lenga, na 1974, y na 1979 el a sali Prins der Prinsen. Mientrastanto, Vale a sigui canta cu "Sensacion del Caribe" te na aña 1980.

Na e aña ey, el a traha pa ocho luna cu Meta Corporation, como guia di turista. Despues, el a cuminsa traha den Gobierno na aña 1981, mesun aña cu el a cuminsa cu shownan den Cas di Cultura. Cuanto di boso no ta corda e "Show di Vale"? E shownan aki el a sigui haci te na ultimo.

>>>



Ambtenaar

El a cuminsa traha den Gobierno na 1981 na Domein Beheer como bewaker di Bestuurskantoor. Tabata Sr. Daniel Leo (d.f.m.) cu a pon'e traha cu Oficina di Turismo den e mesun trabou cu e tabata haci pa Meta Corporation, como guia di turista den Caya Grandi.

Eynan el a keda pa dos aña y mey, y ora Sr. Rory Arends a bira director di ATA, el a yama Vale pa bay traha paden. Na ATA el a traha te cu aña 1994. Di eynan el a pidi traslado pa Instituto di Cultura Aruba, unda cu el a duna orientacion y conseho na personanan cu ta bin cu proyectonan cultural.

Na Instituto di Cultura Aruba, Vale Croes a traha riba diferente proyecto, di cual ta menciona dos: Plan Desaroyo Comunitario, for di cual a sali un idea sumamente bunita cu ta yama "Pasco den Bario". E tabata un idea di Minister Lily Beke cu tabata cuminsa den luna di october te cu december. Den e trabou aki tabata traha cu Sr. Robert Maduro y hunto tabata prepara e trabounan cu bandanan musical, entre otro gruponan di gaita y otro ideanan, etc.

Proyectonan adicional: Dia Nacional di Mucha, hunto cu Sr. Robert Maduro, Vale tabata encarga cu esaki. Un proyecto cu a keda bira grandi aña pa aña. E energia y enfasis riba e actividadnan cu nan ta pone ta bay estrictamente pa mucha.

Show di Vale

Tabatin un receso di 2001 te cu 2009 pa Aruba, pero na Corsou, Boneiro, Sint Maarten, y Hulanda Vale a sigui cu su Show. Na 2004 Vale Croes y Robby Jansen a bolbe conkista e titulo di Prins der Prinsen.

Remarcabel ta cu Vale ta e unico comico di Aruba, y na ultimo tabata entrenando un par di muchanan homber cu pronto lo tuma e rienda di su shownan.

Na november di 2011 Vale a cumpli e bunita edad di 60 aña. Mester bisa acerca cu na Corsou y Aruba, Vale ta invicto den su comicidad. Te ainda no tin ningun hende pa gan'e den comicidad. Vale ta nos artista number uno den comicidad y orguyo di Aruba. Unda cu el a bay e tabata laga un stempel graba den curason di su fiel siguidonan y semper a mantene e nomber di Aruba den laira. Hoben y grandi, hende muhe y hende homber, tur ta stima e Arubiano Original cu yama Vale Croes. Vale a baha cu pensioen y ainda a preparando un Show titula "Bahando cu Pensioen".

Logronan

Vale a ricibi e premio di Dia Mundial di Teatro riba 27 di maart 2011 como actor, pa su trayectorio y contribucion riba tereno di teatro y comicidad tanto local como internacional. Nos por bisa cu Vale tin como 54 aña den canto y 34 aña haciendo su shownan humoristico Show di Vale, cu diferente tema. El a baha cu pensioen na 2011 cu 30 aña den servicio di Gobierno, caminda tambe el a duna un gran contribucion.

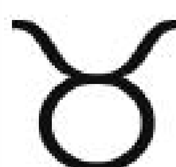
Vale Croes ta un gran baluarte, exponente cultural, humoristico, cantante y actor comico cu a bay laga nos. Departamento di Cultura Aruba, director, staf y personal ta expresa palabra di condolencia na su Sra. Lourdes, su yiu y nietonan, demas famia, amigo y conocinan di Vale. Deseando nan forsa, sabiduria y comprension na e momento aki. Cu Vale sosega na paz.

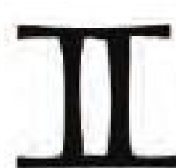
"Nothing can stop the man with the right mental attitude from achieving his goal; nothing on earth can help the man with the wrong mental attitude."
- Thomas Jefferson



Horoscop Apr. 10, 2015


ARIES: Bo ta yen di speransa i di hopi ilusionnan mirando cu bo problemanan ta wordo soluciona. Bo ta triunfa riba pesimismo i bo ta busca harmonia emocional.

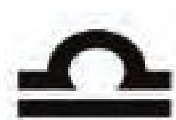

TAURO: Cuminsa haci bo deseonan realidad i awor bo ta acelera mas e movemento na bo fabor. Mehora notablemente calidad di bo bida..


GEMINIS: E cas, bo famia ta converti awor den lo mas importante pa bo. Tuma e cosnan cu calma ya cu esnan cu ta rondona bo ta exigi hopi di bo atencion.

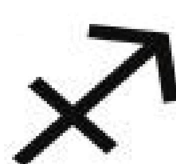

CANCER: Tin hopi cos di resolve i pone na luga den bo bida sentimental. Bo ta exigi mas tempo. No obstante bo tin cu reparti miho pa bo por complace bo pareha. .


LEO: Bo ta yen di inspiracion den loke ta referi e decoracion di e luga caminda bo ta biba. Hopi ta esnan cu ta keda impresiona cu bo creatividad ingenioso.


VIRGO: Ora cosnan no ta sali manera bo a spera, no laga cu bo pensamento nan pesimista i e sentido di derota invadi bo mente.

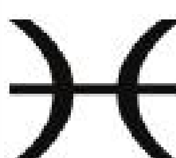

LIBRA: E energia ta exalta bo imaginacion i inspiracion pa haci cambionan den bo manera di bisti, proyectando mas alegre i hoben.


SCORPIO: Ta existi na e momentonan aki necesidad di stimula i reforsa lasonan afectivo, ya sea cu bo pareha como bo famia. .


SAGITARIO: Amor awor ta duna experencia spiritual. Fiha mas den loke otronan tin mester i den loke bo por aporta pa haci cu otro ser humano por disfruta. .


CAPRICORNIO: Tin situacionnan den bo bida cu pa e momento, aunke bo ke no por cambia. Tene fe, ser paciente i mira cu bo ta termina logrando tur cos..


AQUARIO: Bo sa awor exactamente loke bo ke i loke bo mester i esey ta haci cu bo ta hopi sincero, specialmente cu bo sernan keri.


PISCIS: Awor bo no tin cu pidi ayudo, ya cu bo ta wordo ofrece gradualmente si bo adopta un posicion pasivo i no pura, cu tur cos lo ta manera bo ke.

Ban topa cu OPA

DIA 11 di april awor ta Dia di Parkinson mundialmente. Organisashon Parkinson Aruba (OPA) lo celebra Dia di Parkinson riba diadomingo 12 di april na Centro di Bario Noord.
E encuentro lo cuminsa 10.00 or di mainta y lo dura té mas o menos 1.00 di merdia. Lo tin un lunch sabroso y Eddy Leest lo entretene e invitadonan cu su bunita musica. Ademas informacion interesante pa e pacientenan y nan famia lo wordo duna e.o. dor di e fysiotherapista sr. Frank Velasquez. Tur paciente cu nan famia ta invita. E entrada pa paciente ta gratis. Extra personanan lo wordo cobra e suma pa cubri e gastonan.

Tur paciente cu ta afilia na OPA caba lo ricibi un invitacion personal. E pacientenan cu no ta afilia na OPA of cu no a ricibi un invitacion ta bon-bini tambe. Famia of conocirnan di un paciente cu malesa di Parkinson ta naturalmente bon bini.
P'esun cu no a ricibi un invitacion personal of cu kier mas informacion tocante Organisashon Parkinson Aruba (OPA) por fabor tuma contacto cu sra. Grace Beaujon (tel. 582-2017), sra. Trina Barthes (tel. 587-3067), sra. Edna Maduro (tel. 746-3146) of sra. Aura Kolman (tel. 585-8824).

OPA tambe ta invita personanan cu ta interesa pa bira boluntario y/of miembro di directiva di nan organisashon. Manera tur organisashon den bes encuando mester sanger nobo. Tur persona interesa por tuma contacto cu OPA via un di e personanan menciona ariba.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 10 April 2015

t'e 11or mainta

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.40	1.42	1.44
Engelse Pond Sterling	2.57	2.62	2.68
Zwitserse Frank per CHF. 100	183.48	184.20	185.00
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	147.16	148.50	149.99
Euro per XEU. 100	190.15	191.89	193.82



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Departamento di Emergencia di Hospital a atende 410 pashent total

E aña aki tabatin menos pashent pa maltrato durante Semana Santa

E weekend cu a pasa di Pasco Grandi compara cu añanan atras a bay relativamente trankil. Mientras cu Departamento di Emergencia di Hospital a atende mas pashent en total durante e weekend di Semana Santa a aña aki, remarcabel tabata cu tabatin menos pashent a meld pa motibo di maltrato compara cu añanan anterior.

E aña aki a wak 12 pashent mas cu aña pasa, cu un promedio di 96 pashent pa cada 24 ora. Di e total di pashentnan cu Departamento di Emergencia a atende 68 a wordo admiti den Hospital.

Di e 410 pashentnan cu Departamento di Emergencia a mira, 4 tabata pa maltrato, 4 pashent cu accident di auto, 3 pashent cu intoxicacion, y 2 pashent cu a sufri un caida.

Di casonan relata na campamento a atende un total di 13 pashent di cual 7 ta masculino y 6 ta femenino.

E registracion di pashent a tuma luga for di diahuebs 6:00 di atardi te cu diamars 6:00 di mainta. E edad pashentnan atendi a varia entre 16 y 54 aña.

'Huisartsenpost' (HAP) a mira durante e fin di siman largo un total di 285 pashent cual tambe ta mas cu aña pasa. Esaki ta un promedio di 32 pashent pa cada warda.

Departamento di Emergencia di Dr. Horacio E. Oduber Hospital ta concluí cu Semana Santa a bay toch relativamente trankil, aunke a mira mas pashent compara cu aña pasa.



RED SAIL SPORTS TA RECONOCE LEALTAD DI SU PERSONAL

CU gran placer Red Sail Sports, e lider local den deportenan acuatico y Destination Management, recientemente a celebra e aniversario di servicio di varios colega. P'e compania ta un orguyo di por conta cu trahadornan valioso asina y pesey a duna nan un reconocemento mereci.

Dia 24 di januari 2005, Cruzbalina Ramirez a drenta den servicio y como tal e aña aki a yega na su di 10 aniversario cu Red Sail Sports. Cruz a cuminsa den e posicion di Retail Sales Associate y mas laat a keda promove pa Supervisor di e boutique na Hyatt.

Cruzbalina Ramirez tin un personalidad hopi amabel y ta un tremendo persona pa traha cune, tanto cu su coleganan como tambe cu clientenan n'e boutique di Hyatt.







Juan Carlos Garcia Gomes a cuminsa traha cu nos compania dia 16 di februari 2000 den e posicion di Warehouse Attendant pa despues crece y bira Retail Assistant Manager. E aña aki, Juan Carlos ta conmemora su di 15 aniversario di servicio. Juan Carlos ta hopi dedica na su trabou y ta mustra un gran lealtad y compromiso pa cu Red Sail Sports.

Por ultimo, pero sigur no menos importante ta haya Marvin Fitzgerald Gomes, kende tambe ta celebra su di 10 aniversario di servicio cu Red Sail Sports dia 1 di maart. Marvin su posicion den nos Retail Department ta como Warehouse Attendant/Receiver.

E ta deal cu hopi hende riba un base diario y ta un persona hopi agradabel pa traha cune. Un hende cu hopi pasenshi y dedicacion pa su trabou cu un curason grandi cu ta bay bon cu tur esnan cu ta bin den contacto cune.

Red Sail Sport Aruba ta orguyoso di anuncia cu hunto p'e prome trimester di 2015, nos tin empleadonan dedica cu ta suma un total di 35 aña di servicio cu un pasion y dedicacion grandi pa e trabou cu cada un ta realisa.

E ocasion special aki a keda marca cu un lunch di celebracion caminda gerencia y coleganan di honor a comparti.

Managing Director Sr. Peter de Hoop tambe tabata presente pa personalmente expresa su gradicimento y aprecio.

Exito t'e resultado di perfeccion, trabou duro, siña di foutnan, lealtad y persistencia. Un pabien grandi pa nos lidernan!

Awe tin apertura oficial Compleho Deportivo Franklyn Bareño

Un soño deportivo ta bira realidad!

PORFIN a yega e dia pa e gran apertura y inauguracion oficial di stadion di SV Britannia na Piedra Plat. E ceremonia relaciona cu e apertura lo inicia awe, diabierna pa 7:00 di anochi. Publico en general ta keda invita pa presencia e ceremonia aki, y despues sigui pa e wega oficial di campeonato Division di Honor entre e team di cas SV Britannia y SV Estrella pa 8:30 p.m.

Como 5 aña pasa directivanan di Centro di bario Piedra Plat y SV Britannia a inicia un proyecto ambicioso pa instala yerba artificial ariba e tereno di bala. Un proyecto cu a wordo considera pa asina eleva e calidad y e proceso di desaroyo di futbol pa nos hungadonan.

"Na inicio di e proyecto no tabata facil en bista di e costo di compra y instalacion di un veld di yerba," representante di Compleho Deportivo Franklyn Bareño a informa. Como cu den e ultimo añanan e prijs di yerba artificial a baha ariba mercado internacional a haci posibel pa inicia e proyecto.

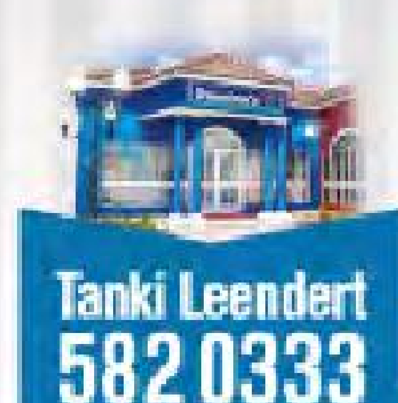
Geerman Construction a realisa e trabou di instalacion y cu un ayudo grandi di sector priva, comercio, Cede Aruba, otro organisacionnan y fondo propio e proyecto a bin keda realisa.

Directiva bou liderazgo di Sr Franklyn Bareño a traha duro pa guia y supervisa e proyecto. Pa por a cumpli cu condicionnan di AVB (FIFA) y asina por tene weganan oficial di campeonato di futbol mester a cera e veld cu heki, tribuna y traha camber pa cambia paña pa referee y teamnan. Cu ayudo di comercio, tambe a instala un scoreboard.

Pa e ceremonia di apertura y wega entre Estrella y Britannia ta spera un stadion completamente yen. Directiva di Britannia ta haci un invitacion general y special na tur su hungadonan, miembronan, ex-hungadonan, ex-miembronan di Directiva, ex-entrenadonan, y tur esnan cu den curso di e 57 añanan di existencia di Britannia a forma parti di nos club pa e ceremonia di apertura y pa apoya nos team den e wega contra Estrella.











EVERY DAY

SPECIAL

BUY TWO (2) OR MORE MEDIUM 1-TOPPING HAND TOSSED PIZZAS

FOR AWG 17 50 EACH

Regular price for Medium 1-Topping Hand Tossed Pizza AWG 23.50

CARRY OUT SPECIAL

BUY ONE (1) OR MORE MEDIUM 1-TOPPING PAN PIZZA

FOR AWG 20 50

Regular price for Medium 1-Topping Pan Pizza AWG 27.50

CARRY OUT SPECIAL

BUY ONE (1) OR MORE LARGE 2-TOPPING HAND TOSSED PIZZA

FOR AWG 25 50

Regular price for Large 1-Topping Hand Tossed Pizza AWG 31.50

PAN PIZZA



Promotions are not valid in conjunction with any other promotion or offer, and not valid for any of our specialty pizzas.
Offer is valid for a limited time only and Best Pizza Aruba NV reserves the right to stop the promotions anytime without prior notification.

Lider di MEP Evelyn Wever-Croes:

"Minister Presidente, nos pais ta den crisis, unda bo ta? Si bo kier salba e pais aki, mi ta propone bo pa nos haci'e HUNTO"



SEGUN lider di partido MEP Evelyn Wever-Croes, "Nos pais ta para dilanti otro momento crucial pa loke ta trata nos presupuesto. Na e crusada aki, aña pasa decisionnan ekiboca a wordo tuma, cu tur e consecuencianan negativo pa nos pais. Awor nos ta para na e mesun caminda, y den momentonan asina nos pais ta haya falta di e Minister Presidente. Unda bo ta sr. Mike Eman? Bo ta bay guia bo pueblo den e turbulencia aki, of bo ta bolbe cobardia manera aña pasa ora bo a bay sconde bou di un tent den bo welga di hamber?"

Mega Debe ta sigui subi

Segun Wever-Croes, e presupuesto 2015 no ta mustra mucho diferente cu esun di 2014. Mesun prioridadnan ekiboca, gastonan di luho, biahe y fiestamento, persisti riba 9 minister en bes di 7, y un cantidad di proyecto nobo.

Pero di otro banda a corta na forma riguroso y hasta inhumano den beneficio y asistencia na esnan mas vulnerabel den nos comunidad. Tur esaki ta causa un deficit atrobe, y ta pone cu e MEGA DEBE ta sigui subi. A consecuencia di esey nos pueblo tin cu paga interes di Afl. 550 mil pa dia, Wever-Croes ta bisa.

CFT, Raad van Advies, Banco Central, tur a duna nan opinion caba: e presupuesto 2015 no ta cumpli cu e maneho di e propio gobierno, ni tampoco cu e rumbo cu Hulanda a stipula y Mike Eman a acepta. Pues nos ta para na e crusada atrobe di un confrontacion cu Hulanda, y en bes cu Hulanda yuda Aruba pa baha e debe y baha e interes, ta parce cu Gabinete Mike Eman ta bayendo linea recta pa un choke frontal.

Curashi y no cobardia

"Aruba merece miho, abo merece mucho miho. Abo merece un lider cu na e momento aki ta mustra curashi, no cobardia. Abo merece un lider cu na e crusada aki ta busca e caminda di solucion cu ta causa su pueblo menos dolor, y no e caminda di confrontacion pasobra esey ta causa su partido menos dolor. Nos pais a conoce lidernan grandi, Betico Croes den feliz memoria y Nelson Oduber cu a logra cosnan grandi pa nos pais. E lider cu nos tin awor ta mustra abati y kibra. E no ta mustra manera un lider mas," Wever-Croes a bisa.

"Minister Presidente Mike Eman, kico bo ta bay haci: saca bo pueblo for di e abismo cu abo a hink'e aden, of cobardia un biaha mas? Si bo tin interes den salba e pais aki, mi ta dispuesto pa nos haci'e hunto. Pasobra ta hunto so nos por hiba e pais aki padilanti. Ban debati riba cual ta e miho solucionnan pa nos pais na e momento aki, y ban pone tur forsa hunto pa logra esaki. Mi oferta ta riba mesa" Evelyn Wever-Croes bisa.

Dudu Dora ta celebra su hacimento di aña en grande







DIASABRA 4 di april Dora Kock a cumpli aña. El a celebra su bunita edad di 75 aña den un fiesta di gala den compania di su yiunan, nietonan, bisa nietonan y demas famia.

Tur hende a gosa riba ritmo di caha di orgel,mariachi y merenguenan di añanan atras.
Nos tur kier a desea nos Dudu Dora hopi aña mas yena cu amor, salud, felicidad! Nos ta stima Dudu.

Renze Postma ganado Guardian Group Sprint Triathlon



ATLETA Renze Postma ta logra gana den categoria Overall Masculino den e Guardian Group Sprint Triathlon organisa pa Aruba Triathlon Association, diadomingo 29 maart ultimo na Boca Cathalina. Na e evento tabatin 28 atleta individual cu a participa den categoria Junior/ Adulto y un Relay Team pa e distancia Sprint.

Pa e distancia Super Sprint tawatin 13 atleta Kids y 5 atleta Adulto. Den e distancia Sprint e tri-atletanan mester a landa 750 m, core un distancia di 20 km riba bais y despues sigui e careda na pia pa 5 km.

Pa e distancia Super Sprint e tri-atletanan mester a landa 375 m, core un distancia di 10 km riba bais y despues sigui e careda na pia pa 2.5 km.

E evento a start sali 7:00 di mainta. Landamento tabata na Boca Cathalina mes. Ciclismo a tuma luga riba e ruta Boca Cathalina - Tiera del Sol – Bakval - Rotonde Marriott – Boca Cathalina.
Careda na pia tawata entre Boca Cathalina y Arashi.

Ganado Overall Masculino

Den categoria Overall Masculino, Renze Postma ta gana cu un tempo di 59.47. Na di dos luga a keda Justice Dreischor, cu un tempo di 1.04.08, y na di tres luga a keda Lucien Dirksz, cu un tempo di 1.05.28.

Ganado Overall Femenino

Den categoria Femenino Open, Janelle Vlaun ta gana cu un tempo di 1.16.03. Na di dos luga a keda Linda Smith, cu un tempo di 1.16.21, y na di tres luga a keda Sandra Postma, tempo 1.21.13.

Kids

Den categoria Kids, Giannon Eights ta gana cu un tempo di 36.49. Na di dos luga a keda Tim Hekman, tempo 38.43, y na di tres luga a keda Daaf Plomp, tempo 39.34. E atleta mas jong den e competencia aki tawata Christian Jansen di 7 aña.

Aruba Triathlon Association ta gradici e sponsornan cu a aporta na evento aki cual ta Guardian Group y Lotto pa Deporte. Danki ta bay na tur e boluntarionan cu a yuda haci e evento aki un exito!

E proximo evento lo ta e Guardian Group Sprint Triathlon Nacional, cual lo tuma luga dia 17 di mei 2015 pa 7:00 di mainta na Boca Cathalina. Inscripcion ta via website: www.arubatriathlon.com. Un danki di curason ta bay na Anno Postma cu a percura pa e bunita potretnan cu un y tur por admira riba FB di Aruba Triathlon.

XXX CARIFTA na Barbados a yega su final

35 Medaya, 1 High Point Trophy, 4 Record di CARIFTA, 6 Record Arubano Open, 8 Record Arubano di Categoria

TEAM di Aruba cu 12 landado na Barbados den e campeonato XXX CARIFTA a logra sali na di 6 luga den punto total, pero a destaca den calidad, yegando na di 4 luga cu 10 medaya di Oro, 13 medaya di Plata, y 12 medaya di Brons. Durante e competencia varios di e atletanan di Aruba a pone record nobo pa tanto e Weganan di CARIFTA mes, como tambe recordnan pa Aruba den nan categorianan. Ta mustra pues, cu e hobennan aki a haci Aruba masha orguyoso cu nan esfuersonan presta na Barbados.

XXX CARIFTA ta e campeonato mas grandi den Caribe pa locual ta trata landamento, cual ta wordo sponsored pa Caribbean Free Trade Association (CARIFTA). E aña aki e ekipo di Aruba no tabata mes grandi cu añanan anterior, y bastante menos cu mayoria di e otro teamnan, kendenan tabatin mas di 25 atleta riba nan teamnan. Esaki pues tambe a afecta e puntuacion total di Aruba, cual tabata 348,50.

Un logro historico pa e ekipo di Aruba, tabata e estafette di Mucha muhe categoria 13-14 aña. E cuater damitanan Flory Kock, Keeley Maduro, Anahi Schreuders y Elisabeth Timmer a logra gana 4 medaya di Oro, y na mes momento a pone e Record di CARFITA riba nan nomber. Nunca antes un pais a logra esaki den tur cuater estafette den un categoria, den un solo competencia.

E estafette 4 x 50 Liber, 4 x 100 Liber, 4 x 200 Liber, y 4 x 100 Wissel tabata record pa nan categoria na Aruba tambe. Pero nan tempo den e 4 x 100 Liber y 4 x 100 Wissel estafette ta un record Open nobo pa Aruba. Sigur cu e combinacion aki lo sigui causa furor na Peru otro siman durante e Campeonato Sur Americano di landamento.

Mikel Schreuders den categoria 15-17 masculino a logra gana 4 medaya di Oro (200 Pecho, 200 y 400 Wissel y 100 Liber), 1 di Plata (50 Liber) y 1 di Brons den 400 Liber, y asina tabata e landado cu a score mas hopi punto den su categoria. Den e mesun categoria Patrick Groters a sali na di dos luga, cu 1 Medaya di Oro den 1500 Liber, 4 di Plata (200 y 400 Wissel, 400 Liber y 200 Lomba) y un di Brons den 100 Lomba. Patrick a kibra 3 record di Aruba den su categoria y tambe di Open den 100 y 200 Lomba, y 1500 Liber.

Flory Kock a logra gana 1 medaya di Oro (200 liber) y 2 medaya di Plata (100 y 800 Liber). Keeley Maduro a gana medaya di Plata 3 biaha, esta den 200 y 400 Wissel y den 400 Liber. Den 100 Vlinder, Keeley a gana medaya di Brons, y a pone record Arubano nobo pa su categoria y Open tambe.

Den categoria 13-14 aña, Daniel Jacobs a logra gana 2 medaya di Plata y 3 di Brons, mehorando su temponan den tur evento. Rebecca Maduro den categoria 15-17, a gana medaya di Plata den 100 Vlinder y tambe 3 medaya di Brons, esta den 400 Wissel, 200 Vlinder y 50 Liber. Gwennandy Kock representando Aruba pa di prome biaha den exterior a bin cas cu 2 medaya di Brons, den 50 y 100 Lomba. Cu su prome aña den categoria 13-14 Brandon Cheong a gana medaya di Brons den 50 Pecho.

Aunke no tur atleta a gana medaya, tur 12 a yega final y a contribui na e puntonan pa Aruba. Andrea van den Berg den 200, 400 y 800 Liber. Lucien Peterson tambe den su prome competencia Internacional representando Aruba a logra yega final den 50, 100 y 200 Liber. Anahi Schreuders a yega final den 50 y 100 Pecho y tambe den 100 Liber. Elisabeth Timmer a drenta final den 50 Liber y 100 Vlinder.

CARIFTA un biaha mas tabata exitoso pa Aruba su landamento, pero awor 9 landado di e grupo aki ta biaha pa Lima, Peru, pa participa den e Campeonato Sur Americano. AZB ta felicita tur 12 atleta,como tambe Coach Ismael Santiesteban y Coach Ynocente Chacon, cu e tremendo resultado pa CARIFTA 2015, y ta desea e delegacion cu ta biaha pa Lima hopi exito den e Campeonato CONSANAT 2015.

No tin posibilidad pa otro actividad



NA tur nos amigonan Bikers, e funeral protocolario policial, NO tin posibilidad pa cuakier otro actividad di Bikers durante e ceremonianan!!
Nos ta gradici SI tur acto di solidarismo y atencion pa nos amigo, ruman Biker, "Andre"

Fraccion di MEP tin mas cu 600 pregunta riba presupuesto 2015

Presupuesto no ta bon prepara, gastonan di miyones sin splicacion



PARLAMENTARIONAN di e tres fraccionnan ta den proceso di studia e presupuesto. Den e proceso aki e Fraccion di MEP tin mas di 600 pregunta entrega. E tratamento di e presupuesto a cuminsa y Parlamentarionan mester a entrega nan preguntanan diaranson ultimo 8 april.

"Nos a tuma tempo pa studia e presupuesto y nos a reuni cu varios di nos conseheronan. Hunto cu demas candidatonan di partido nos a prepara como 600 pregunta riba e presupuesto" Lider di MEP Evelyn Wever-Croes a bisa.

Locual a resalta mas pa e Fraccion geel ta cu e presupuesto tin miyones na gastonan sin cu ta duna un splicacion pakico. "Esey ta pone bo pensa cu sea nan a traha con cu ta, of cu tin algo di sconde," segun Wever-Croes.

Pa cu nan preguntanan, Wever-Croes ta splica, "Nos a concentra mas tanto riba e gastonan di e ministernan, manera personal (coordinador), gasto di biahe, gasto di huur, gasto di consehero y abogado. Nan ta considerabel y den siguiente dianan nos lo presenta nos analisis mas profundo. Bo por conclui cu gobierno a corta den servicio y asistencia di esnan mas vulnerabel pero no kier corta nan propio gastonan."

Un otro aspecto hopi importante pa e Fraccion di MEP ta pa evalua si e presupuesto ta realistico. Nan ta duna ehempel di un minister cu a presupuesta Afl. 20 mil pa biahe e aña aki, mientras cu el a gasta casi ful e suma caba pa maart.

"Asina tin hopi mas ehempel," Wever-Croes a bisa, "Tipo di cosnan asina ta pone bo duda si e presupuesto ta realistico si of no."

Otro aspecto cu Fraccion di MEP ta subraya ta cu, segun nan, "tur e Ministernan ta pone metanan masha bunita pero no ta pon'e den practica. "Cu otro palabra, hopi papiamento, poco accion." "En todo caso nos mes por a constata cu manera Raad van Advies a bisa y Banco Central tambe, cu e presupuesto aki no ta cumpli pa soluciona e problema financiero di Aruba. Nos ta spera di haya contesta riba nos preguntanan pa asina nos prepara pa debate den Parlamento" Evelyn Wever-Croes a bisa.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta participa fayecimento di:



Julio Cristobal Croes

Mihor conoci como: "Jano of Jani"
*19-06-1943 - †07-04-2015

Nomber di su rumannan:
Cheban y Tiwa Croes y famia
Chichi y Mito Maduro y famia
Nino y Ligia Croes y famia
Diana y Chonai Maduro y famia

Sobrino- y sobrinanan:
Dino Maduro
Ronald y Aureen Maduro y famia
Mirla Maduro y yiunan
Humphrey Maduro
Leo Maduro y yiunan y comprometida Nivi
Maureen y Robert Wong y famia
Xiomara y Jeffrey La Rosa y famia

Primo y primanan, comer y compernan, sobre sobrino y sobrinanan, bisiña y conocirnan, su ex- coleganan di DOW, amistadnan di Seaport Casino

Demas famia: Croes, Maduro, Ras, Wong, La Rosa, Geerman, Dubero, Lampe, Kelly, Alders, Hilario, Jaimes

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 10 di april 2015 na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz pa 4'or di atardi, despues lo Sali pa Santana catolico na Sta. Cruz. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di merdia na misa.

Adres pa condolencia: Macuarima # 9-B, diahuebs 9 di april 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.



"Man proposes, and God disposes"

With profoundest regret Lodge King Solomon
Announces the passing away
Of our Member



Rowald R. (Watty) de Mey

The funeral services will be held on
Saturday, April 11th, 2015,
At the Aurora Funeral Home, Cumana #76.
The body of our beloved brother Rowald
Will be laid out from 2:00 – 4:00 p.m.

The Masonic funeral ceremony will start at 5:00 p.m.
At The Acacia Cemetery – Caya Ernesto Petronia

We kindly invite all Brethren of the Lodges
Hiram, El Sol Naciente, The Middle Chamber and King Solomon
to attend the funeral.

May the Lord comfort and give strength to
the bereaved family and relatives.
May the lord grant him eternal peace.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: Kibrahacha N.V.

Pariba di Brug: San Nicolas N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:

Pariba di Brug: Vis

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7147
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Muchanan mala mucha ta tira cas cu piedra

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diarazon 02.00 na Sabana Basora, pa muchanan cu a tira piedra riba un cas. Eynan e muher A, ta bisa cu e mucha M. tabata mira dor di bentana di su kamber ora cu e tabata drumi riba cama. Su sobrino a cana bay pafo. E mucha hombernan J.G y C, a cuminsa benta piedra riba su cas for di un distancia. Pa suerte nada a wordo kibra.

Problema cu muchanan baldadi na Sabana Basora

Central a manda Polis diarazon 01.46, na un cas na Sabana Basora Noord unda hobennan a kibra glas di un auto. N'e cas, e muher D. ta bisa cu un grupo di 4 mucha homber a kibra glas di su auto, un Toyota Corolla creme. E ta bisa cu mas o menos 01.30, el a mira 4 mucha homber para banda di su auto y nan a kibra e glas banda drechi di e auto. E momento ey su yiu a lanta y a grita nan y nan a core bay direccion pazuid. E ta bisa cu el a reconoce e muchanan como yiu di un tal M. E muchanan ta haciendo cos di baldadi den Sabana Basora. El a duna keho.



Randall A.Berry

Better known as: "Randy", "Daddy" or "Pops"
*24-10-1953 †05-04-2015

Left to mourn are his
Children: José Berry & Lourdes Gumbs & children
Randolph Berry & Marianellys Berry & children
Angèle Berry & Jermay Dirksz & children
Rue-Ann Elisa Berry

Like sons:Angelo Richardson
Gadiel Gibbs
Sabio Lints
Jamal Godet

Grandchildren: Randelien Berry
Mayerlin Berry
Lanya Berry
Jomani Berry
Randon Berry
Miguelangel Berry
Ozias Milton
Jaylen Berry

Great granddaughter: Q'Shaynie Maduro

Mother & Father: Marian Berry & †James Berry

Siblings: Basil Berry & family
St. Clair Berry & Joycelyn Claxton-Berry & family
Ingrid Berry-Petty & Bruce Petty & family
Debra Berry & Sons
Robert Berry
Bruce Berry & Victoria Gardener-Berry & family
Jacqueline Berry-Lockhart & Maurice Lockhart

Uncles, Aunts, Nieces, Nephews, Cousins & many other family members & friends in St. Maarten, St. Kitts, Canada, Florida & Aruba too numerous to mention & families Berry, Dunlock, Barrate, Peterson, Greaux, Werleman, Tromp, Halley, Croes, Ortin Nava, Bramble, Villalobos, Woodley and Delgado.

Day of farewell will be announced on a later date.

Donations to the Koningin Wilhelmina Kankerfonds will be highly appreciated. A donation box will be available at the service.

Abusdor di menor di edad

DIARAZON ultimo, alrededor di 10.10or di mainta, personal di e unidad cu ta atendé Asuntonan di Mucha y Moral (J.Z.Z.) a haci detencion di e hòmber S.L. di 39 aña di edad naci na Còrsou. S.L. ta wòrdo sospecha di a cometé actonan inmoral cu un menor di edad. El a keda presentá dilanti di un Fiscal Auxiliar, cu a ordená su encarcelamento pa mas investigacion.

" Lo e seka tur lagrima for di nan wowo, I morto lo no eksisti mas, lo no tin nada di rou, nada di yoramento, nada di dolor mas, pasobra tur kos di antes a pasa bai"
Rev. 21:4

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di:



Sra. Wilhemina Johanna Eugenie Lemen

Mihor conoci como " Ann of Annie"
*06-11-1929 - †08-04-2015

Na nomber di:
Su unico yiu: Alfons Lemen

Rumannan: Andre Lemen
Wetty & famia

Tanta: Fransje Ferrol & famia na Hulanda

Ayudante: Anny Mariel Colón

Ex-ayudante: Patricia

Compañeronan di Cas di cuido y alegria pa nos grandinan (Cura Cabai)

Bon bisiñanan: Frida y famia
Gladys y famia
Jonki & Beatriz y famia
Mena y famia
Annie y famia

Sobrino (a) nan na Suriname y Hulanda, amiga(o)nan, bisiñanan y conocirnan

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar dialuna 13 april 2015 na Salon di Reino Testigonan di Jehovah Savaneta pa 4'or di atardi, E restonan mortal di "Ann" lo ta reposa for di 2'or di merdia den Salon.

Nos ta pidi nos disculpa cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Homber ta corta su dede na shutter cu a kibra

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diarazon 04.13 na Centro Medico, unda un mucha homber a yega cu un corta di 4 pa 5 cm na su duim drechi.

E no tabatin su carchi di AZV y no kier a bisa kico a pase. Polis a papia cu e mucha homber, kende a bisa cu el a haya un discusion cu su amiga y ora cu el a bay leun n'e bentana,
un shutter a kibra y el a corta su dede. Hunto cun'e Polis a bay n'e cas y a mira cu enberdad e shutter tabata kibra y tabatin pleki di sanger riba vlur. M. a bay su cas pa busca su tarheta di AZV y pone su mayornan na haltura.



Tanten cu no cuminsa cu man fuerte

TIRAMENTO LO SIGUI PA INTIMIDA TE ORA OTRO VICTIMA CAY





FOR di dia cu Lalo Webb a ser tira mata na Hooiberg, tur hende tabata sa cu lo tin bashamento di bala, sea pa intimidacion of menasa, te ora cu otro victima cay. Diarazon anochi laat a sosode un caso di tiramento atrobe na Madiki. Un dia anterior, tabatin tiramento tambe den Village na San Nicolas, maske por ta cu e dos casonan aki no tin relacion cu otro. Den ningun di e dos casonan aki, hende a keda herida, pero si un auto a keda perfora cu varios tiro.

Di acuerdo cu informacion di Polis e informacion a drenta cu den Driemasterstraat tin un caso di losmento di bala.

Polis a bin topa cu un auto para meymey caminda dilanti di United Dinner. Den e auto lo tabatin dos hende aden. Ningun a keda herida, pero a wordo menciona cu esnan den auto ta famia di e acusado Baba Ras cu a caba di haya 18 aña pa asesinato na Tanki Leendert.

For di algun siman caba tin diferente tiramento. Manera menciona anteriormente, despues cu Lalo Webb a wordo asesina, a menciona nomber di Baba Ras di lo tin algo di haber cu e morto. Desde e asesinato a mira tambe cu famia of pareha di Lalo tabata teme pa nan bida mirando tur ta sospecho. E caso aki ta confirma cu ainda no lo conoce su fin. Y tanten cu no tin detencion di e.o. asesinato di Lalo Webb, maske ta ser bisa cu e autor di su crimen a baha na awa caba, e forma di tiramento aki lo sigui tuma lugar, te ora otro morto cay.